

Du mardi 8 au samedi 19 mai 2012 à 20h30  
relâche dimanche et lundi

# ON NE ME L'AVAIT PAS DIT

de et avec **Véronique Gallo**



Être mariée à un anglophone, penser aux tartes de tante Nénene, réinventer les ateliers créatifs avec ses trois garçons, oublier le matin de maquiller un œil, analyser la vie de Barbie et Ken, vouloir être la famille Ingalls mais rêver de JR et de Sue Ellen: voilà le quotidien bien banal de Marie-Anne Delapierre. Un évènement va pourtant bousculer ses petites habitudes: elle est invitée à s'exprimer en public sur ce qu'elle pense de cette vie de femme, d'épouse, de mère et de ménagère. C'est un grand honneur. Tout est prévu. Tout sera parfait. A moins que de certitudes éducationnelles en aveux peu enviables, elle ne doive choisir entre le respect des normes sociales et une liberté dont le prix est bien plus élevé qu'elle ne le croit...

Régie: Camille Coeckelberghs

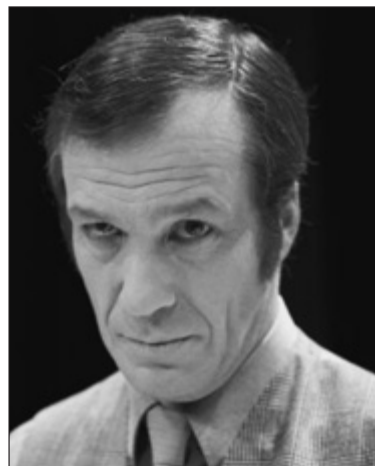
Réservations au **02.511.33.95** (24h sur 24)  
ou [samaritaine@skynet.be](mailto:samaritaine@skynet.be) 24h (au moins) à l'avance  
Entrée: 15€ - Prépaiement ou groupe: 12€ **8 jours au moins à l'avance**  
au compte BE93 0682 1876 8167 - 10€ avec carte d'étudiant  
Et aussi Article 27 et Arsène 50: [www.arsene50.be](http://www.arsene50.be)

Du mardi 22 au samedi 26 mai 2012 à 20h30

# CLAQUE

de et avec **Benoît Verhaert**

Peut-être bien les adieux à la scène de **Benoît Verhaert** ou éventuellement son come-back ou alors les deux pour le prix d'un seul spectacle gratuit d'ailleurs enfin pas tout à fait



Une **claque** est un coup porté sur la joue avec le plat de la main ou un gant.

Cette agression concentrée sur le visage a pour intentions plus ou moins confuses et mêlées de surprendre et d'ébranler psychologiquement la personne. La douleur physique est ordinairement superficielle, mais cet apparent caractère bénin aurait plutôt pour conséquence de laisser toute sa place à l'impact émotionnel.

La **claque** est utilisée pour ramener une personne à la conscience, un peu brutalement s'il ne s'agit que d'interrompre un endormissement, mais de manière plus judicieuse s'il s'agit d'une perte de conscience. Si la personne est bien vivante, la **claque** ramène le sang en surface de la peau avec plus ou moins d'intensité, intensité et rapidité susceptibles d'une interprétation sur l'état de la personne. Des **claques** sont aussi portées sur d'autres parties du corps comme le haut du dos ou les fesses dans le cadre d'une **fessée** plus ou moins insistante.

En français, le champ lexical du mot **claque** étant assez riche, d'autres mots peuvent être employés selon la violence de l'action, soit synonyme simple comme **gifle**, un **soufflet**, soit plus familier ou argotique, comme **tarte**, **volée**, **torgnole**, **baffe**, **mornifle**. Une **claque** est aussi, dans le vocabulaire de l'art lyrique et du théâtre, un groupe de personnes (ou claqueurs) stipendiées par un auteur pour faire la **claque**, c'est-à-dire agir pendant les représentations de manière favorable en applaudissant (ou défavorable en criant).

Régie: Camille Coeckelberghs

Du mercredi 30 mai au samedi 2 juin 2012 à 20h30

# ORIENTAL EXPRESS

Hommage au Printemps Arabe



Mon cœur est triste, mon cœur a mal, mon cœur a peur, mon cœur est en colère, il est inquiet et désorienté. Désorienté comme ce monde où nous vivons, où nous donnons vie, où nous éduquons nos enfants... Peut-être suis-je une «nostalgique» d'un monde utopique? Malgré cela, je suis et reste une artiste rêvant à voix haute et espérant réussir à transmettre un message de paix, d'amour et de respect!!!

Je n'ai pas peur de dire que l'avenir c'est nous qui le construisons. Je n'ai pas peur de dire que si chacun de nous mettait un peu de bon sens dans notre quotidien, le monde changerait et deviendrait meilleur.

Je n'ai pas peur de dire que nous sommes des égoïstes et des égocentriques et que nous sommes responsables de tout ce qui nous arrive.

Je n'ai pas peur d'y croire encore. Nous sommes juste désorientés.

Nara Noïan

**Nara Noïan:** piano & chant - **Ghalia Benali:** chant  
**Tigran Ter Stépanian:** guitare - **Moufadhel Adhoum:** oud  
**Vardan Hovanissian:** doudouk

Régie: Camille Coeckelberghs

Réservations au **02.511.33.95** (24h sur 24)  
ou [samaritaine@skynet.be](mailto:samaritaine@skynet.be) 24h (au moins) à l'avance  
Entrée: 15€ - Prépaiement ou groupe: 12€ **8 jours au moins à l'avance**  
au compte BE93 0682 1876 8167 - 10€ avec carte d'étudiant  
Et aussi Article 27 et Arsène 50: [www.arsene50.be](http://www.arsene50.be)

Les mardi 5 et mercredi 6 juin 2012 à 20h30

# DUO FAHY-PIROTTON

avec **Kieran Fahy** et **Jacques Piroton**



**Musique d'Irlande**

Quand le jazz est là, chantait l'autre. Sauf qu'ici, le jazz cède le pas au violon irlandais. **Jacques Piroton** et **Kieran Fahy**, une de ces rencontres improbables comme peut en accueillir l'excellent **Didier Mélon**.

Car si **le Monde est un village**, la Belgique dès lors n'est plus qu'un hameau.

Tout en restant discrète, la guitare acoustique souligne au mieux les lignes mélodiques du violon, un lierre grimpant au mur bâti de bonnes et solides pierres de pays, un bel appareillage.

On reste surpris de tant de modestie devant la tradition, car le terme «fusion» nous avait habitué à des expériences qui cherchaient plus souvent leur chemin qu'elles n'atteignaient leur but, pour autant qu'elles en eussent un.

Mais là, «fusion» est à prendre au sens premier: union intime résultant de la combinaison ou de l'interpénétration d'êtres ou de choses.

Le Petit Robert a toujours raison!

Étienne Schröder

Régie: Camille Coeckelberghs

Réservations au **02.511.33.95** (24h sur 24)  
ou [samaritaine@skynet.be](mailto:samaritaine@skynet.be) 24h (au moins) à l'avance  
Entrée: 15€ - Prépaiement ou groupe: 12€ **8 jours au moins à l'avance**  
au compte BE93 0682 1876 8167 - 10€ avec carte d'étudiant  
Et aussi Article 27 et Arsène 50: [www.arsene50.be](http://www.arsene50.be)

Du jeudi 7 au samedi 9 juin 2012 à 20h30

# UŽIVATI TRIO



**Jennifer El Gammal:** saxophone soprano  
**David Thomaere:** piano  
**Mike Delaere:** contrebasse

Formé de la rencontre au conservatoire de trois jeunes musiciens issus de différents coins de la Belgique, ce groupe développe un répertoire festif et sensible à la fois, nourri d'influences de musique de l'est et de jazz, et mêlant compositions originales et morceaux traditionnels.

Régie: Camille Coeckelberghs

Réservations au **02.511.33.95** (24h sur 24)  
ou [samaritaine@skynet.be](mailto:samaritaine@skynet.be) 24h (au moins) à l'avance  
Entrée: 15€ - Prépaiement ou groupe: 12€ **8 jours au moins à l'avance**  
au compte BE93 0682 1876 8167 - 10€ avec carte d'étudiant  
Et aussi Article 27 et Arsène 50: [www.arsene50.be](http://www.arsene50.be)



Du mardi 12 au samedi 16 juin 2012 à 20h30

# BRUSSELS AIRES TANGO ORCHESTRA



*Quartet tango atypique pour cabaret tango magique!*

La samaritaine accueille **Bruxelles Aires Tango Orchestra**, quartet tango bruxellois né en 2009 sous le regard complice de Josselin Moinet, Lola Bonfanti, Dan Barbanel et Monique Gelders.

Tous les quatre réunis autour d'une envie et d'un amour enthousiaste pour le tango argentin, leur répertoire est un mélange subtil de chansons de **Carlos Gardel**, des mélodies du tango instrumental des années 30, au tango nuevo d'**Astor Piazzola**, le tout saupoudré de leurs propres compositions et arrangements.

Envolées lyriques, tension dramatique, mélodies et textes des chansons écrites par les grands poètes de l'Argentine, l'engouement pour ce style musical est total. Nos quatre comédiens-musiciens y ajoute, avec malice, l'univers du cabaret, de la chanson et du théâtre...

*"Venez partager pour un instant, ces mélodies interprétées avec générosité, fougue et émotion."*

**Bruxelles-Aires Tango Orchestra** posera ses valises chez **Huguette**, à La Samaritaine, entre rideaux rouges et lumières tamisées.

Avec: **Monique Gelders**: chant, accordéon - **Dan Barbanel**: piano  
**Josselin Moinet**: violon, guitare - **Lola Bonfanti**: contrebasse, chant  
[www.myspace.com/bruxellesaires](http://www.myspace.com/bruxellesaires)

Régie: Camille Coeckelberghs

Réservations au **02.511.33.95** (24h sur 24)

ou [samaritaine@skynet.be](mailto:samaritaine@skynet.be) 24h (au moins) à l'avance

Entrée: 15€ - Préparation ou groupe: 12€ **8 jours au moins à l'avance**  
au compte BE93 0682 1876 8167 - 10€ avec carte d'étudiant  
Et aussi Article 27 et Arsène 50: [www.arsene50.be](http://www.arsene50.be)

La Samaritaine, mode d'emploi:  
tous renseignements sur notre site

[www.lasamaritaine.be](http://www.lasamaritaine.be)

Réservations: 02 511 33 95



La s.p.r.l. **MAVADY** (Freddy Van Dijck)

& **EUROFISCA** (Bruno Moussoux)

soutiennent La Samaritaine



L'asbl Café-Théâtre La Samaritaine est aidée par

RÉALISÉ AVEC L'AIDE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE  
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CULTURE - SERVICE DE LA DIFFUSION

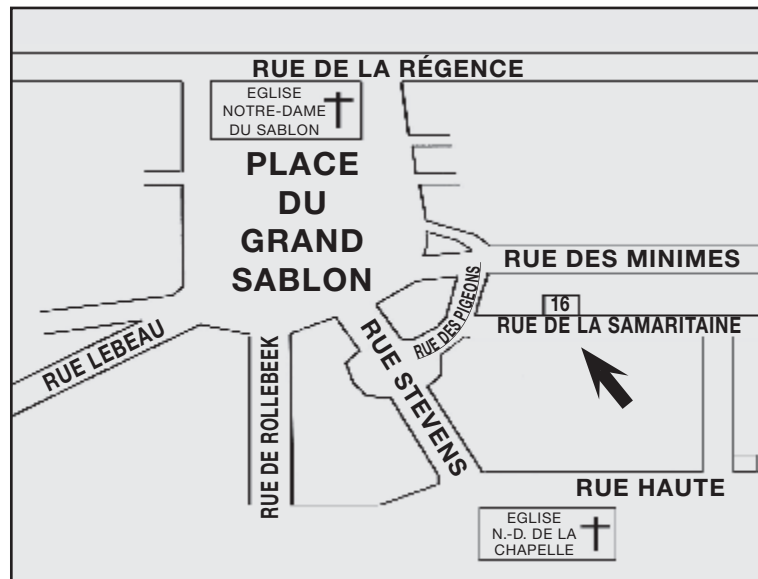


LES TOURNÉES ARTS ET VIE

LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE DE LE RÉGION DE BRUXELLES CAPITALE



[www.arsene50.be](http://www.arsene50.be)



Ce périodique vous est offert  
par l'asbl Café-Théâtre La Samaritaine.  
Mais vous nous aideriez beaucoup  
en participant à nos frais  
d'impression et de poste...  
en versant une somme annuelle  
de 10 € au compte 068-2187681-67.

Merci,

Huguette

L'asbl Café-Théâtre La Samaritaine

Président: Christian Labeau - Trésorier: Bruno Moussoux  
Secrétaire: Olivier Voglaire - Administratrice déléguée: Huguette Van Dyck  
Concepteur du site internet: Philippe Garcia

# AGENDA

AGENDA MAI - MI-JUIN 2012

T H É Â T R E Du mardi 8 au samedi 19 mai 2012 à 20h30  
relâche dimanche et lundi

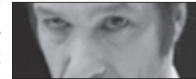


**ON NE ME L'AVAIT PAS DIT**

de et avec Véronique Gallo

REPRISE

T H É Â T R E Du mardi 22 au samedi 26 mai 2012 à 20h30



**CLAQUE**

de et avec Benoît Verhaert

C H A N S O N Du mercredi 30 mai au samedi 2 juin 2012 à 20h30



**ORIENTAL EXPRESS**

Avec Nara Noïan, Ghalia Benali, Tigran Ter Stépanian, Vardan Hovanissian et Moufadhel Adhoum

M U S I Q U E Les mardi 5 et mercredi 6 juin 2012 à 20h30



**DUO FAHY-PIROTTON**

avec Kieran Fahy et Jacques Pirotton

J A Z Z Du jeudi 7 au samedi 9 juin 2012 à 20h30



**UŽIVATI TRIO**

avec Jennifer El Gammal, David Thomaere et Mike Delaere

M U S I Q U E Du mardi 12 au samedi 16 juin 2012 à 20h30



**BRUSSELS AIRES TANGO ORCHESTRA**

Avec Monique Gelders, Josselin Moinet, Lola Bonfanti et Dan Barbanel

**INFORMATION À RETENIR**

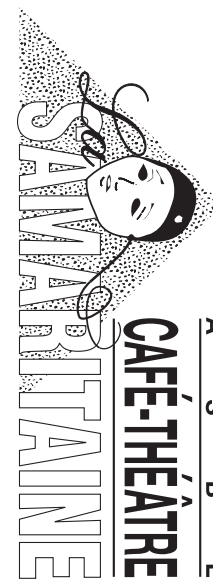
Les spectacles à La Samaritaine commencent à l'heure indiquée.

Merci d'en tenir compte et d'arriver 30 minutes à l'avance.

Mise en page: Olivier Voglaire (tél. 02/511.83.17)

Editeur responsable: H. Van Dyck, rue de la Samaritaine, 16 - 1000 Bruxelles

16, RUE DE LA SAMARITAINE  
1000 BRUXELLES (SABLON)



**N°157** 28ème ANNÉE  
2012

MAI - JUIN  
B I M E S T R I E L  
D' I N F O R M A T I O N S  
C U L T U R E L L E S

DIRECTION ARTISTIQUE: HUGUETTE VAN DYCK  
OUVERT LES SOIRS DE SPECTACLES DÈS 19H30. SPECTACLE À 20H30  
Réservations: 02/511.33.95 - E-mail: [samaritaine@skynet.be](mailto:samaritaine@skynet.be)  
[www.lasamaritaine.be](http://www.lasamaritaine.be)

Belgique-België  
P.P.  
1030 Bruxelles 3  
1/3460  
P002793